

ՄԷԺՄԱՌՈՒԱԹԸ

مجموعه اخبار
اداره خانه سی بك اوغله جاده كبرده نوسرو 70

MEDJMOU-I-AHBAR
JOURNAL QUOTIDIEN
Bureau: 65 Grand'Rue de Péra



65 Իտալիայի միջ Պէյոլուստա ճատտէի քէպիրտէ Ն. 65

ԱՆԵԼԵԿՐԵԶԻՆ 120 = 6 ԿՈՆԴՐ 60 = 6 ԵՆԷ
ԻՆԷ ԲՈՒԹԱ ԻՆԴՐԵԼԻ 30 = 2 ԵՆԷ ԲՈՒԹԱՆԸ 80
ԳՐԱՐՈՆԸ ԽՈՐԷՐ

ՏԵՐԸ ԽՈՐԵԼԵԶ ԻՆԴՐԱԹ ԻՆԷՆ ԿՈՆԴՐԱ ԲԱԳԼԱՐ
ԼԵԳ ՕՐԵՆՈՒՐ

Ղաղէթաւ աւ յիւթէալլիք Խոստաւաթ ԻնԷ
8. ԹՕԼԱՑԵԱՆԱ միւրաճաւաթ օրուստ

ԱՍԻՏԱՆԷ 23 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ

Ա.Զ.Գ.Ա.ՅԻՆ

Սամաթիա քիլիսի Թաղ. Խորհուրդու Թարափընտան վարիտ օլան իւան տըր.

Ա.Զ.Գ.

Առաջիկայ Կիրակէ, Ի Սեպտեմբեր 26, 'ի Տօնի Վարազայ Խաչին, Արհիւպատիւ Տէր Սահակ Գերապոյծաւ Հաճեան, Արքեպիսկոպոս Սեբաստիոյ, հանքերձեալ է մատուցանել զՁայնաւոր Պատարագ 'ի Ժողովրդապետական Եկեղեցիս Անարատ Յղութեան Սուրբ Աստուածածնի, առաւօտեան Ժամը 3 լիչն.

Թաղային Խորհուրդը Սամաթիոյ

Սամաթիա, 1893 Սեպտեմբեր 22

ԽԱՐԻՃԻԵԷ

ՅԻՐԱՆՍԱՎԷ ԿԷ ԲՈՒՍԻՈՒ

Բուսիա տօնանմանըն Յիւանսաւեր զիւրաքէթի միւնստիպէթիլէ ինձա խտիլէնէք շէնիքիլէրն րէսմի քըրօկըմը պէր վէնէնի աթի պէնան օլունուր.

Ճուլմա 13 հոկտ. Բուսիա տօնանմանըն էօյլէնի թուլօնա մուվաւըլէթ իտէնէք, վէ էօյլէտէն սօնրա թէրաւէ վէ շէնիքիլ էմանէթի տաիլէնի զիւրաքէթ օլունաճաք տըր. Ագաւ պահրիէ նաղըր թարափընտան զիւրաքէթ վէրիլէնէք տըր.

Ճուլմա իրթէսի 14 հոկտ. Վիս Ամիրալ տըր Պուստի թարափընտան Յօրմիտալլ նամ զըրհլըտա զիւրաքէթ, վէ սօնրա պալօ վէրիլէնէք տըր. Պու պալօնա պէրրիէ վէ պահրիէ զապիթանը տալէթ օլունմուլար տըր.

Բաղար 15 հոկտ. Պէլէտիէ թարափընտան զիւրաքէթ քէնիտէ գըլընաճաք, էօյլէտէն սօնրա շիլէք էյլէնէնի, վէ կիճէ, թէրալըտա ֆէվզէլտա լուպիւթ ինձա խտիլէնէք տըր.

Բաղար իրթէսի 16 հոկտ. Թէրսանէ զիւրաքէթ խտիլէնէք, ամիրալ Լա Ժալլ թարափընտան զիւրաքէթ վէրիլէնէք, վէ ագաւմիւրաիէ հաւրէքէթ խտիլիպ, ագաւմ թաւմը զաթարաւ եէնիլէնէք տըր.

Սալը 17 հոկտ. Բարիսէ մուվաւըլէթիլէ աքէրի Սէրգըլտէ գըլըլուգ թաւմը խտիլէնէք, վէ ագաւմ իւզէրի րէիսի ճիւմհուր թարափընտան զապուլիլէթ վուգու պուլաճաք, վէ կիճէ էլիզէ սէրալընտա թաւմ վէ պալօ թէրթիպ գըլընաճաք տըր.

Չարչէնպի 18 հոկտ. Բուսիա սէֆիրի թարափընտան թաւմ վէն րիլիպ, պաւտէնու սէֆարէթ խանէտէ գապուլիլէթ վուգու պուլաճաք, վէ կիճէ Շէնիքիլ էմանէթի տաիլէնի զիւրաքէթ, սէնալէրիլ իլէ թէնէգըլիւզ վէ գօնսէր թէրթիպ խտիլէնէք տըր.

Բէնչէնպի 19 հոկտ. Բարիս շէնիքիլ տօլալընաճաք, էօյլէնի Պուլլօնէր յիւանստա պէլէտիէ թարափընտան զիւրաքէթ քէնիտէ գըլընաճաք, վէ կիճէ շէնիքիլ էմանէթի տաիլէնի պալօ թէրթիպ խտիլէնէք տըր.

Ճուլմա 20 հոկտ. Խօրիճիլէնէ գարէթի թարափընտան զիւրաքէթ վէրիլիպ, պաւտէնու գապուլիլէթ վէ պալօ վուգու պուլաճաք տըր.

Ճուլմա իրթէսի 21 հոկտ. Բէիսի վիւքէլա թարափընտան զիւրաքէթ վէրիլիպ, պաւտէնու Գապուլիլէթ վուգու կէլէնէք, վէ կիճէ Օթէրա թէրալըտա ֆէվզէլտա տէ պիլ լուպիւթ ինձա խտիլէնէքիլ կիպի, Սէրգըլ միլիթէրաէ տաիլի թաւմ թէրթիպ օլունաճաք տըր.

Բաղար 22 հոկտ. Հարպիէ նէգարէթիլտէ զիւրաքէթ քէնիտէ օլունուպ, Ժէնէրալ Սօսիէ թարափընտան Մէքէպի հարպիլտէ գապուլիլէթ, վէ Մաքիւրալ տաիլէնի սօնտէ աքէրի պիլ էյլէնէ ինձա օլունաճաք, վէ Շան-տըր Մարտա զաղէթաճըլար թարափընտան պիլ զիւրաքէթ թէրթիպ, վէ էյլէնէգըլիլէսիտէ էնգաի նարիէ ինձա խտիլէնէք տըր.

Բաղար իրթէսի 23 հոկտ. Սէրգըլ միլիթէրաէ զիւրաքէթ վէրիլէնէք, վէրսալտա թէնէգըլիլ խտիլէնէք, վէ պահրիէ նաղըր թարափընտան զիւրաքէթ թէրթիպ վէ գապուլիլէթ վուգու պուլաճաք տըր.

Սալը 24 հոկտ. Բէիսի ճիւմհուր ճանիպիտէն զիւրաքէթ վէ գապուլիլէթ թէրթիպ խտիլիպ, մուսիսարէն էլվէտա վուգու պուլաճաք, ագաւմ տալթ 11 տէ թուլօնա միւթէվէն-ճիլէն հարէքէթ օլունաճաք տըր.

Չարչէնպի 25 հոկտ. Լիօնա մուվաւըլէթ.

Բէնչէնպի 26 հոկտ. Մաքիւլիլաւա վէ օ ագաւմ թուլօնա մուվաւըլէթ օլունաճաք տըր.

Ճուլմա 27 հոկտ. Ժօրիկիպէրի նամ Յիւանսըք եէնի զըրհլըտա տէնիլէն էնտիլիլէնէք տըր.

Ճուլմա իրթէսի 28 հոկտ. Բուսիա տօնանմանըն Յիւանստան մուվաւըլէթ իլէնէնէք տըր.

ՅԻՐԱՆՍԱՎԷ ԿԷ ԲՈՒՍԻՈՒ

Յիւանստան Սիւստա մուգիւմ մէմուրը միստուր Մ. Միւր տըր Վիլէր' Յիւանսա խարիճիլէ նաղըրնա պիլ թէլիլաֆ շէնէք, Սիւսա հիւքիւմէթիլ իլէ ճէրէնան իսլէն միւգաքէրաթըն հիւսնի սուրէթաէ նէթիլէնէքիլ օլունուրու ինձա իթմիլ տըր.

Պանգօգտա Յիւանսա իլէ Սիւսա մուլաիսալարը' Յիւանսա հիւքիւմէթիլին իլէթիսաթիւմուստա թալլալ իթմիլիլ թէնիսաթը միւթէմիլմէյի մուսաթըգ պիլ մուգալէլէնամէ իմգալմըլար տըր.

ԹԵԼԵԿՐԱՓ

Բէթրէսպուրի 3 հոկտ. Թիւարէթի խարիճիլէ իլին միւթէնէքիլ Բուսիա պանգաւըն Օտիսա շիւպիսի քիւլաւ օլունմուլ տուր.

Շաղընտա սալի պիլտէլիտէ տալիլ շիւպիլէր քիւլաւ խտիլէնէք տըր.

Գօթէնչիլ. Խուսան գալընըն կէլէնէք Բէնչէնպի կիւսիւ հարէքէթ իտէնէթիլ թէնիլ օլունուրու.

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

Պիլիսի վէ իլիլիլիլ ֆըրգալար զապիլթան վէ էֆրաթըլա Պապը Ալի գարաղլիսանէսիտէ մուգիւմ զապիլթան վէ էֆրաթըլ Շահանէնէ տէմիլ գարեօլալար իլէ միւքէմէլ եալթա թաղըմլարը իթմ վէ թէվզիլ խուսուսընա իրաւէի սէնիլ շէնէֆաւտըր պուլըրմուլ տուր.

Տէվլէթի Ալիլէ իմանլարընա մէմալիլի էնէպիլիլ իմանլարընտան կէլէնէք սէֆիլիլէր բաթէն-թալարընըն չըգաղըլարը մահլէլէրտէք Օմանլը շէնպէնտէրիլիլէ վիլէ իթմիլիլմէսի ուսուլը մէվգուլիլ իլիլիլալընտան օլունուր հալտէ, պաղը էնէպիլիլ սէֆիլիլէ գաթմանլարընըն պու ուսուլէ րիալէթ իթմէմէլիլիլտէն պիլ թաղըմ մահլըլար գուհուր իթմէլտէ օլմալըլա, պուլտան պէօլլէ մուսմէլիլ գաւնուլիլիլ ինձա իթմէնէն էնէպիլիլ սէֆիլիլէր գաթմանլարը հաղըլտա ինձալը հալիլ ինձա խտիլէնէքիլ ճանիլը Պապը Ալիլտէն սէֆարէթիլէր պիլ խտիլիլմիլ տըր.

Բուսիա մալթ էմիլիլ Մէհմէլտ Բաթի բալա հաղըլէթիլիլ տիւն էմ-թաւի էնէպիլիլէ կէօմիլիլիլէնա աղմէլիլէ, նաղարը թէֆիլիլ վէ մուլալէնէնտէն կէլիլմիլ տըր.

Խարիլիլէ նէգարէթիլ միւսթէլար մուսվիլիլիլիլ թալիլիլ պուլըրմալ Պիւքէլ սէֆիրի սապըգ Շէմէտա տիլ պէյ էֆէնտի հաղըլէթիլիլ Տէ-

րիսաւաթէթ միւթէվէնէնէն հաւրէթ իթմիլ տըր.

Թօրէնէնի ամիլէ ճանիլիլտէն Կաղիսանէ նամընա սաթըն ալընան արաղիլ իւզէրիլիլ սուլէթիլ միւքէմ-մէլէտէ վէ պիլ միլէօն գաւտէմ միլէնապ կաղ գուլլանըլմաւըն միւսալիլ միւքէտտէտէն պիլ կաղիսանէ ինչալընա պալլանըլըլ տըր. Մէղըլիլ կաղիսանէն ինչալթը խիլթամէ եաղալըլ օլունուրուստան, խիլթամընտա Բուսիլիլ գալմըլընա գաւտար պիլլիլմէլ սօգաղար կաղ իլէ թէնիլիլ խտիլէնէք տըր.

Ալմանիա իմէրալթօրու թաւաֆիլտան Մըրըր խարիճիլիլ նաղըր Տիգրան բալաւա Գուրօն տըր Բիլիս նիլանընըն 1 ինձի, վէ իւրալիլէ միւթէլարը Մէհմէլտէ Շէրիֆ բալա իլէ հուգուգը միլիլթէթիլիլ մալիլէ միլիլ Մ. Բօգաւտըրաւա նիլանը մէղըլըրըն 2 ինձի, Միւսլալ բալաւա 3 ինձիլ, վէ մալիլէ նէգարէթիլ մէմուրըլարընտան նուլար պէլէն էլիլիլ իլիլթալէսիտէն պիլէր գըլթալ իթմ օլունմուլ տուր.

Կէլէն բաղար իրթէսի կիւսիլ Մուսանիտան ալէսապալ հարէլէթ իտէն թէն, Եիլէ լօգօմօթիլիլ պօգուլմալըլա սաթ 1 ի 48 տաղըգա կէլէնէք, 9 ունուլ քիլմէլթըտա տուրմուլ, վէ Պուստան տիլէր պիլ լօգօմօթիլիլ կիլտէրէք, Եօլտա գալան գալթարը Պուստա կէօթիլիլմիլ տըր.

Տէրիսաւաթ վէ պիլաւըլ սէլէստէ եէվմիլ վուգու պուլաճաք թէվլէլիլտալթըն կիւսիլ կիւսիլնէ Սիլիլիլ նուլիլա իտարէի ումուլիլէնէսիլէ պիլտիլիլմէսի իլին պիլլիլ ճիլմէլ մահլէլէ իմալարըլա մըլա թալարընա իտարէի մէղըլիլտէն թէվլիլալ ինձա խտիլմիլ տըր.

Պուստան պէօլլէ Տէրիսաւաթ վէ պիլաւըլ սէլէստէ եէվմիլ վուգու պուլաճաք թէվլէլիլտալթ միլգաւընը միւլէլիլիլ իտարէի մէղըլիլտէն պիլ ժուրնալ թալիլմիլ օւլունաճաղը կիլիլ, թալարաւ վուգու պուլաճաք թէվլէլիլտալթ միլգաւընըն տալիլ թալիլիլ օլունան միւստէթ զարֆընտա իտարէի մէղըլիլտէն ժուրնալընըն կէօնտէրիլմէսի զըմընտա թալարա նուլիլալէնէգարէթ վէ մէմուրըլարըն ինձա իթմալիլ օլունմուլ տուր.

Շալիլընը Շահանէնէն էրքեանը հարպը ումուլիլէ րէիսի ֆէրիլգօն տէր Կօլը բալա հաղըլէթիլիլիլ գօնթըրալթօրու միւստէթիլ խիլթամ պուլմուլ իսէ տէ, մէղըլըլ գօնթըրա-

Թոնըն պիւս միւտտէթ Թէնտիտ պուրուտուղունու Լէվանթ եազը- եօր :

— Իսկէնտէրիեւտէն Թայմս դազէ- Թասընա եազըլտըղնա կէօրէ , ԼԲը- սըըն եօգարքի ճիհէթիւտէ 100,000 տէօնիւմտէն զիեատէ արազի՝ Նիլ Նէհրինին սուլարը ազալմասընա մէպ- նի գուրուսուչ օլմաղլէ , հիւքիւմէ- Թի Մըսրիեհ՝ վերկիլէրին Թէէտի- եհսի իշին էհալիեհ պիր մէօհլէթ վէրմիշ տիր :

— Մէմալիքի էնէպիլէեհ ատի մէքթուպ գապուլ վէ Թէալթի օ- լունմադ իւզրէ Նէֆսի Թարապլու- սը Շամատա Պուղտայ-բաղարը Նամ մահէլլտէ պիր բօսթա չիւպէսի քիւ- շատ օլունմուչ տուր :

— Պէլկրատ պէնտէրիլլէ Տէրգօս կէօլիւնտէ չամաղըր երգամադ կի- պի , սուլարըն Թէմիլիլիկին պօզա- ճադ հալլէրին մէննիլլէ պէրապէր , մէգըլըր պէնտէրի վէ կէօլէ տիւ- չէնէք մուզըրը մատտէլէրի տէֆ իթմէք իւզրէ , ալթըպպատան միւ- ինքքէպ պիր Գօմիսիօն Թէէքիլինէ իրատի իսէնիէ շէրէֆուտուր պուլ- լուլմուչ տուր :

— Ումուլմասքէրի մէքթէպլէր շա- կիրտանընըն , կիւնտիւզիլ մէքթէպ- լէր շակիրտանը միսիլու , կիճէլէրի մէքթէպտէ գալմուսալարընա պոււ- տան ագտէմ գարար վէրիլմիշ օլուպ , պու գարարըն հիւքմիւ հոկտ .ին իպ- Թիտասընտալիթամպուլաճաղը ճի- հէթլէ , պու քէրրէ կէօրիւլէն լիւ- գուլիւքէրինէ , միւտտէթի մէգըլը- լէ օն պէշ կիւն տահա Թէմտիտ ի- տիլմիշ տիր :

— Իքէք գօզալարընը գուրուլթ- մադ իշին անէ մախսուս ֆուրուլլար իթթիլաղը իւզուսու Պրուսա Թի- ճարէթ օտասը Թարաֆընտան Թի- ճարէթ վէ Նաֆիա Նէգարէթինէ ի- շար օլունմուչ , վէ քէֆիլիէթ Տէ- րիսատէթ Թիճարէթ օտասընտա միւզաքէրէ իտիլմէքտէ պուլունմուչ տուր :

ՏՐ . ՇԱՆԹԱՅ

Տր . Շանթմէս տիւն տր . պինպա- չը Համտի պէյ իլէ Կէօք օուեու պէնտէրիլի Թէֆթիլ վէ մուալիէ- նէ իթմիշ տիր :

Էվլէլէրի կիւն միւմալիէյ թէրա- պիտա Ֆընսա սէֆարէթիւնէսի- նէ կիթմիշ տիր :

Տր . Շանթմէս Թարաֆընտան Թալսիէ օլունմա Թէտապիլի Թէ- հաֆթիւզիէի միւպէյիլ օլմադ իւզրէ Շէհիլ էմանէթի սըհիէ մէճ- լիսիննէ մուֆասսալ պիր բաբօրթօ Թանգիմ օլունտուղունու Մօնիթէօր եազըեօր :

Տր . Շանթմէս գօլէրահա թուլթուլ- մուչ օլանլարըն ահվալինտէն պաղա պաղը սուլարը պաղթէօրօլթի իլէ Նազարը մուալիէնտէն կէշիլմէկէ պալլամիշ տուր :

Միւմալիէյ էվլէլէրի կիւն Մադըր քէօլիւնէ կիտէրէք , օրատաքի պա- ըուլթիւնէ իլէ խասթախանէի մու- ալիէնէ իլլէմիշ տիր :

Տր . Շանթմէսի գօլէրահա գար- չը Թալսիէ իթմիլի Թէտապիլիտէն

պիրի , սուեու գայնամըշ օլունտու- հալտէ իշմէք տիր : Շու գատար քի սու գայնատըլըպ տա պիր մաշրա- պահա տօլտուրուլտուգտա , մաշրա- պահըն աղըլ քէնտի գաբաղըլա գաբատըլմաեղ պաւուգ իլէ Թր- գանմադ միւզթաղի տիր . զիրա միգրօպոււն , հէր չէյտէն կիրէպիլ- տիկի հալտէ , բաւուգտան կիրէմէ- մէքտէ օլունտու էրպապը ֆէննէ իսպալթ օլունմուչ տուր :

Միւմալիէյ ճիւն Թալսիէ իթմիլի Թէտապիլի ճիւլէսինտէն օլարադ , պունտան սօնրա ինչա օլունմադ խանէլէրին ապտէսթիսանէլէրի իշին սիֆօն ուսուլի գաթիլէն գապուլ ի- տիլմիշ տիր :

ԹԷՇԵՊԻԻՍԱԹԸ ՆԱՖԻՍԱ

Լօյտ տը Բէշթուէ օգուստուղունա Նէգարէն , Սէլանիք—Մանասթըր չըմէն- տըքէր խաթթըն Շօտորահա գաուար Թէմտիլի խուսուսու շիրքէթի մէքըլ- լէնէ միւթէսալվէր տիր : Պահը Սէֆիտ վէ վէնէտիք քէօրթէքի խաթթընէ միւի իթթիսաղըն Թասալվուր իթմէքտէ օ- լան պու հէյնէթի մալիէ , խաթթը մէգպուրուլ վէնէտիք քէօրթէքի սահի- լինտէ քէային Տրաճ իլէ Օլունտան հանլըսընա Թէմտիլի մուվաֆըք օլա- ճաղընը Թէտադի իլլէմէքտէ , վէ հիւ- քիւմէթի Սէնիէթ խաթթըն Շօտորահա խիթամ պուլմասը իւզուսուսու Թէքիլի իլլէմէքտէ պուլունմուչ տուր : Ֆաքաթ խաթթըն Շօտորահա Թէմտիլի տիկէ- րինէ Նիսպիլիէ տահա զիեատէ մասրաֆա միւհիթաճ իլլէ :

Տիկէր Թարաֆտան Աթիստա Նէշր օլունմա Աքրօթիս զաղթաթ տալի , ալտըլը մալիմաթը մէվսուգէնէ Նէգա- լէն , հիւքիւմէթի Սէնիէթին Սէլանիք- տէն Եանեա վէ Ալասօնիահա գատար չըմէնտըքէր ինչալը իշին պիր հէյնէթի մալիէն իլէ ինրաի միւզաքէրէ իլլէմէք- տէ օլունտուղունու պէեան իլլէեօր :

ՎՈՒԳՈՒԱԹԸ ԵՆՎՄԻՅԷ

Էվլէլէրի կիւն սաաթ 11 րատտէ- լէրինտէ Պէյօղլունտա Մաճար ճաու- տէսինտէ մէյալանէճի Լամպօնըն մէյ- խանէսինտէ Գասըմ-բալալը Ալի վէ րէֆիլիլ Ռիզա Եէկտիկէրիլլէ միւ- նազաա էանտընտա , Ֆէրիտիէ բօ- լիս մէմուրլարընտան Հաֆըզ Մէ- հէմմէտ էֆ . Եէթիլիպ , միւնազաա- եր մէն վէ թէֆրիք իթմէք ար- զուսինտէ պուլունմուչ իլէ տէ , Ռիզա՝ համիլ օլունտու պըչաղա միւմալի- լէյիլին սօլ պաշընտան ճէրհ իտիպ ֆիրարա թէյէպպիւս իթմէսինտէ , Ֆէրիտիէ մէվլէր բօլիս մէմուրլա- ընտան տէրտէսթ օլունմուչ տուր :

Մըսըր զաղթալարընտա օգուն- տուղունա կէօրէ , ՀազպէլԱհմէրտէ երզըլմադտա օլան պիր խանէ պիր- տէն պիրէ չէօքէրէք , էնգաղալթըն- տա 16 քիշի գալմըլ , վէ իտիլէն հաֆրիեաթտա եալընըլ խանէ սա- հիպի պէրհաեաթ ֆադաթ Թէհիլ- քէլի սուրէթտէ մէճրուհ օլունտու հալտէ չըգարըլմըլ իսէ տէ , սաիրլէ- ըր թէլէֆ օլունտու տուր :

Թէլէֆ օլանլարըն 4իւ գատըն , 2սի էրքէք , վէ տիկէր Զու չօճուգ իմիշ :

Պու կիւնքի Նիւսիէմիլտէ Համպուրկ- տա մաարուլթ վալանթին վէ շիւրէքտաք պանգասընը պիր իլանը կէօրիլմէքտէ տիր : Իշպու իլան հաքընտա գարիլի քիրամըղըն Նազարը տիգըլթըն տա- վէթ իտէրիլ : Մատտէ խուսուսի պիր Թէչէպպիւս օլմաեղ , հիւքիւմէթին բուխաթ վէ Թէչէմիսթընը հաիլ պիր տէվլէթ բիեանգօսունա տալի տիր :

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻԵԷ

Տիւն սաաթ 7 եէ գատար խաս- Թէլիկէ տալի ալընան մալիւմաթ իլան օլունմուչ իտի : Անտէն պու կիւն սաաթ 7 եէ գատար տալի համտ օլունտ պիւմարխանէտէ հիշ վուգուաթ զուհուր իթմէեիպ , Գուգիլունճուգտա 1 , վէ Մուլիա- նէտէ 1 , վէ Թօքհանէտէ Գարա- պաշ մահէլլէսինտէ 1 քիշի Եէնիտէն միւսապ օլմուչ , վէ էսկի խասթա- լարաան 3 քիշի վէֆաթ իտիպ , տի- կէրլէրինին ահվալը Սէհիլիէլէրի եօ- լունտա ճէրէեան իթմէքտէ պու- լունմուչ տուր :

22 սեպտ . սէնէ 309

Իզմիր 21 սեպտ . Պու կիւն տա- խի Իզմիրտէ հիշ պիր միւսապ օլմա- երպ , եալընըլ էսկի խասթալարտան պիր քիշի վէֆաթ իլլէմիշ , վէ Տէ- նիլիտէ պիր քիշի միւսապ վէ ֆէվթ օլուպ , էսկի խասթալարտան տա 2 վէֆաթ վուգուա պուլմուչ տուր :

Պաղտատ 21 . Բազար իրթէսի կիւնի սապահընտան պու սապահա գատար Նէֆսի Պաղտատա գօլէ- րատան 2 վէֆիեաթ օլմուչ , վէ մա- հը հալին 19 ունտան 20 սինէ գա- տար Հիլէտէ 4 վէ 16 սընտան 20 սի- նէ գատար Հինտիէտէ 4 , վէ 24 իւն- տէ Խարասանտա 1 վէֆաթ վուգ ու պուլմուչ տուր :

Էվլէլէրի կիւն Թէհրանտա 10 քի- շի գօլէրահա Թուլթուլմուչ տուր :

Ամսթէրտամտա սեպտ . 24 տէն հոկտ . 2 սինէ գատար 1 միւսապ , վէ Ռօթէրտամտա 5 վէֆիեաթ կէօ- ըրիլմիւշ տիր :

Մաճարիսթանտա հոկտ . 2 տէ 7 վուգ . 8 վէֆ . վէ Բէշթաա չիւպ- հէլի 3 վուգուաթ կէօրիլմիւշ տիր :

Րուսիտա Գէրսօն վէ ճիվարըն- տա սեպտ . 17 տէն 23 է գատար 131 վուգ . 36 վէֆ . զուհուր իթմիշ տիր :

Մահը հալը Րուսիլին 8 ինտէն 14 իւնէ գատար Րօթթօֆ վէ ճիվա-

րընտա 10 վուգ . 6 վէֆ . օլմուչ տուր :

Տիւն սապահ էվրօքտտն կէլէն Թէլիկէրաֆիարա Նէգարէն , սօն 24 սաաթ գարֆընտա Լիվօրնօտա 1 վուգուաթ , 1 վէֆաթ , Րօմատա 1 չիւպէլի վուգուաթ , վէ Համպուրկ- տա կէլէն բազար կիւնի 2 վուգու- աթ վէ 2 վէֆիեաթ օլմուչ տուր :

ՄՈՒՅԱՔԷՍԷ

Էնգարէ վիլանէթի Իսթինաֆ մահքէ- միսի ձէգա տալիլէսինտէն իթա օլունտա պու քէրրէ Մահքէմիլ Թէմիլի ճանիպին- տէն Թաստիգ զըլընտա պիր զըթա իլամ գապթիւմիսինտէն տէվամ :

Վէ իւլիւնճիւ իֆատէսինտէ տալի մէրգուլ Թումահան Արթին իլէ Մարսը- վանտա կէօրիւլտիլիւնտէ վէ չիրքէ- Թին ինրա մէմուրուղունա հիլին Թայ- Եիլինտէ մէրգուլ Արթինին քէնտիլիէն Եսէնին վաղիֆէն՝ Եա ֆիթուհաթ վէ եախօտ էօլիւմ տիր . պունտան սօնրա միւգթիտիր օլունտա տէվլէթին բօս- Թասընը վուրարադ չիրքէթէ պիր մէն- ֆաաթտա պուլունմադ լազըմ տըրա տէ- մէսինէ մէպիլ օրատան չըգարաք Գայ- սէրիէն ճիվարընտա Ս . Կարապետ մա- նասթըրընտա Թալասը աշըր Բարսեղ օղու Կիւլպէնկի պուլունտուղունու , վէ մէրգուա քէնտի ֆիքրինտէք բօսթա վուրմադ Թասալվուրունու Թէքիլի իթ- մէսիլլէ գապուլ իլլէմէսինտէն մէրգու- լա պիրլէլէրէք օրատան հարէքթ վէ տօղրու Մատէն բօսթասը Եօլունա կի- տիպ Մատէնէ 3 սաաթ մէսաֆէտէ գապ- Թիէն իլէ սիւրիւնիւնիւն Եօղկատա կի- տիլ օլունտալարըն կէօրմէլէրիլլէ պիր- տէն իւզլէրլէրինէ հիւճուսի Թէսիլմ օլ- մալարընը Թէքիլի իթմիլլէրինտէ , մէր- գուալունըն Թէսիլմ օլմալարըն իւզլէրի- նէ Եօլտան չըգարաք իքիսի պիրտէն գապթիէ վէ սիւրիւնիւնէ աթէլ իթ- տիլլէրինտէ իքիսին տէ վուրտուգա- ըրըն վէ բօսթատա պուլունտա 170 գա- տար մէճիտիէն վէ իրաեղ ալարաք 30 լիրասընը Կիւլպէնկի վէրիպ գուսուրու- նու քէնտիսի ալտըլըն վէ չիրքէթէ կէօնտէրմէտիկիլի , վէ քէնտիսինտէ Բու- սիս Մարթիլի , վէ րէֆիլի Կիւլպէնկ- տէ ալթը աթար Թապանճա , վէ քէնտի իւզլէրինտէ Բալթօ վէ պաշընտա պուր- քէ , վէ Կիւլպէնկտէ տալի եամճը վէ

ԲԱՐԻՍԻՆ ԴԱՐԻՊ ՎԱԳՐԱԼԱՐԸ

ԵԱԽՕՏ

ՐՕԳԱՄՊՈԼ

Մէշուր Ֆրանսըզ միւլէլիֆլէրինտէն Բօնսօն տիւ Թէրալըն LES DRAMES DE PARIS սէրլէվսաթ Թահթընտա Թէլիֆ իթմիշ օլունտու իշպու հիքեանէ՝ զաեթ մուֆասսալ օլմալարըն պէրապէր , օգուեանլարըն մէրազըն ճէլպ իտէնէք մէրթէպտէ չայեանը գրաաթ , վէ Եասը ֆաղիլէթ ու քէմալթ իլէ ֆէնալընըն Եէկտիկէրինէ գար- չը ուղարչմասընտան , վէ հէր հալտէ ֆաղիլէթին զալէպէսինտէն ի- պարէթ օլմալարըն , էրպապը մէրադա , օգուեանտընը Թալսիլիէտէ Թէրէտուր իթմէիլի :

Իշպու հիքեանէնին պիրիննի վէ իքիսին գըսըմարը խիթամ պուլմուչ վէ ճիլտլէնմիշ օլմալարըն , 700 ռու գատար սահիֆէտէն ի- պարէթ օլան պէհէր գըսը 20 չէր զրուչա օլարաք մաթպսամըզտա սաթըլմադտա տըր :

Դաղթթամըզա ապօնէ եազըլըպ , պիր սէնէլիք պէտէլինի վէ- րէնլէր՝ մէքըլըր քիթապը տալի սաթըն ալմադ վէ զաղթթամըզտա Թէֆրիլի մադամընտա վէ քիթապ չէքիլիտէ տէրճ իտիլլէն Նիւսիէ- լէրինի տէվամէն Թօրլամադ խաթթիլլէրին հալտէ , պէհէր գըսըմըն , Եիկիլիլի զրուչ Եէրինէ օնար զրուչա իթա իտէնէկիմիլի տէ պըրճա իլան վէ պէեան իտէրիլ :

պաշնտա պուրքէ պուլունտուղունու
իգրար վն իթիրաֆ իթմիւ օլտուղու
կնօրիւմէսիյն, իւպու իֆատաթընա նէ
տիեհնէկի մէրգում Թորոստան սօրուլ-
տուգտա, իսթինթաքնամէլէր զէյրէ-
րինտէքի իմաղլար քէնտիսինին իսէ տէ,
մուսուլմանթը ճէպրէն սէօյլէթիմիւ օլ-
տուղունտան, գապուլ իթմէհէճէկինի
պիւղէեան ինքեարը վազըընտա իորար
իյլտի:

Միւթթէհիմէրտէն Արզըմանօղլու Յովհաննէս տախի պէթէբարա իսթիճվապօլունտուգտա, եաֆթալարը թաալիք իթտիքտէն սօնրա Տէրէվանք մանասթըրընա ֆիրարլա օրաուան տա Գարատէրէ մէվքընիտէ պուլունան պաղլարա կիտիպ Նախիլէհր ճիվարընա հիշ կիթ մէտիկնի, վէ քէնտիսինի զապթիտէլը Սուլթան խաընտա տէրտէսի իտէրէք հիյնի տէրտէսթիտէ իւգէրիտէ պուլունան 20 գատար ֆիշէք իլ պէհաք քէմիք գապօգէլի պիր ըվօլվէրինի ախք ու զապթիլէտիքլէրինի պէհանլա, Չափուշ օղլու Մուսաաֆանըն գաթլ ու թյէշֆիտէն գաթիէն խապէրտար օլմաուղընք սէօյմէտի:

Պոնուեն իւզէրինէ միւտտաիի ումու-
մի Արիֆ պէ՛շ՝ էվզէնէ իթա լյէմիւ ռ-
տուղու բուսուլատա էսամիսի մուհար-
բէր շահիտլէրտէն ճէլպ աւ իսթիմալա-
րենը թալէպ իթմէլէ, վէ պիթթէ՛մ-
միւլ թալէպի վազը մուվաֆըզը ուսուլ
կէօրիւմէլէ, հուգուգը ումումիէն շա-
հիտլէրի օլուպ էսամիսի մէզըլիւ շա-
հիտլէր բուսուլատընասա մուհարբէր էֆ-
գէրէի Ձէրկէրօղլու Միհրան հօճա,
Տաուըրան Կարապետ, Գայսէրօղլու Մա-
նուկ, էֆէրէլի Պուենումճեան Միքայիլ
Սուլթան, Գայսէրի Մարտիրօսօղլու
Հանի, Տէմիրճիօղլու Թուգու Յակոբ,
Զարգօղլու Միսաք, Բէրէսթէճեան Ա.

դարեւի, Գասապողլու Տիգրան, Գայսէ-
րիէի Նէվէշէհրլեան Նազարէթ, Եւ-
գուպողլու Ճիպրահլ, Առաքեւեան Մը-
կըրովշ, Պերպէրեան Կարապետ, Ճէպ-
պարեան Սարգիս, Կիւկէշողլու Արթին,
Մարաշլը Սարգիսողլու Խաչէր, Աթման-
լը աշերէթինաէն Մէհէմմէտ աղաողլու
Քիւրտ Կարահիմ, Հանլըողլու Արթին,
Եագուպողլու Հանի, Աւետիս Մագուտ-
եան, Սոմանեան Կարապետ, Այվազողլու
Տիգրան, Տէվէլեան սարրաթ Միրան,
Ղընէողլու Աբրահմ, Կիւրինլի շալճը
Յակոբ, Տիւեռնը ումուժմիէ գօշնուլա-
րընտան Գայսէրիէլի Կիւլլէնի ողլու Ալի,
Հանիողլու Մուպթաֆա, մագթուլ Մուս-
թաֆանըն էնիթէսի Սէյտ Մէհէմմէտ,
մէրգում Մուսթաֆանըն գայըն պիրա-
տէրի Մէհէմմէտ չավուշ, Գայսէրիէլի
Ահմէտ միւլապիմողլու Շապան, Գայսէ-
րիէլիէ սիւրաթ զապթիէսի Ֆիրադըն-
տան հանի Իպրահիմ աղա, տիկէր Խա-
մուրբեքարըն Ալի, Բաիճողլու Խալիլ, Էն-
գարէլի մուհանճիր Պանտըրմալը Մուս-
թաֆաողլու Սիւլէյման, արապանը Համ-
ադ, խանը Մէհէմմէտ Ալի, խանը Հա-
ֆըզ աղա, գահվէնի Ալի աղա, Պուրա-
թ արապանը Սարը Ահմէտ, արապանը
Րէնգա, Տէվէլիտէն Հազարասողլու Ար-
թին, Հէքիմիողլու Սարգիս, Կէմէնէլի
Ախմադողլու Համբար, Չօրուշու Տէրա-
գամողլու Ասատուր, Զուլմաղլու Գար-
սի, Մարտըմալը Պուրճըողլու Մկրտիչ,
Քէթիւրեան Կարապետ, Քիւրբեթողլու
Հայրապետ իւշ հուգուգը չախսիէն միւս-
տալիէրինտալ մագթուլ Մուսթաֆանըն
բէտէրի Մէհէմմէտ չավուշ վէ Տիւեռնը
ումուժմիէ գօշնուլարընտան իղզէթին
ճըպ ու խթիմալըրնա գարաթ վերիէ-
րէք թէֆէհիմ, վէ միւթ թէհէհիմիթ թէվ-
գուլ թէֆէհիէն իեւտէ գորնորուր:

Ֆի 14 զիգատէ սէնէ 310
զէ Փի 18 մայիս սէնէ 309

Բէյիս՝ Հիւսէյիւն Հիւսնի. ազա՝ Ան-
մէտ Թէզքիզ, Ալի, Օննիկ, Եօրկաքի.
գաղթ լեւաթիւի՝ Գամիս, (Տէվամի)

ՄԻԻԹԵՆԵՎԻՑԵՆԵ

Ալմանիատա պուլունան պիր մաթ-
պաա թարաֆընտան նէշր օլունան
գիրրէի արգ ըսթաթիրթիգինէ նէգա-
րէն, 100,000 նուֆուստան գիեատէ է-
հալիր պուլունան շէհիրէրտէն ինկիլ-
թէրրատա 30, Ալմանիատա 24, Ֆրան-
սա իլէ Բուսիատա 12, Իթալիատա 10,
Ալպօրթիա-Մաճարիսթանտա 5, Իսլա-
նիատա 5, Իսլէմ վէ նօրվէհիա իլէ Բու-
մանիատա 4, Ֆիլէմէնքտէ 3 վէ Բօթթի-
կէգտէ 2 թանէ պուլունմադտա աքր,
նէմտան էվթօրադա 116 ատէր 100,000
նուֆուստան գիեատէ էհալիր պուլու-
նան շէհիր մէվնուտ տուր:

Ասիատա պու կիպի չէհիրլերին առէ-
տի 105 օլուպ, 53իւ 2ինտէ վէ 30ու
Հինտիսթանտա տըր: Աֆրիգատա 7 վէ
Ամէրիգատա 40 առէտ 100,000 նու-
ֆուստան զիեատէ էհալիեէ մալիք չէ-
հիր պուլունուպ, պուելյարըն 26օք մէ-
նալիքի Միւնճէմիատա վէ Գու ճէնուպի
Ամէրիգատա տըր:

Ավսթրալիա տա 2 ատէտ պիւեիւք շէ-
հիր պուլունմագտա տըր :

Զիբր օլունան մունկիմ պէտէլէրին
ատէտի 270, վէ ումում էնալիսի 80
միլեօն նուֆուսա պալիղ օլմաղէ, քիւր-
քէի արղըն 1 միլեար 480 միլեօն նու-
ֆուսան նիպէթլէ 100տէ 5 վէ 4 էօլը
րատտէսինտէ տիր:

Լօճարա 4,416,000 , Բարխ 2,713,000,
Նիւ-Եօրք վէ Պրօգլին 2,352,000 , վէ
Պէլլին 54ալիսի պիր պչ. յիլեօն գատար
արր :

ՀԱՐԻՊ ՊԻՐ ԽԱՍԹԱԼԸԳ

Սիչիլիանըն մագարը օլան Բալէր-
մօ պէլտէսինտէ զառէթ չիք պիր
տէլիգանլը ախիրէն չէհրի մէզքիւ-
րըն մէհուր թապիպլէրինտէն Տր.

Որվելներէ միւրաճաաթլէ, քէնտիսիւ-
նին պիր դօնթ օլուպ, Յ ալ էվիլէ
էվլէնտիկլինի, վէ ֆադաթ զէվճէ-
սինին զարիպ պիր իլլէթէ տուչալ
օլտուզունու, էանի հէր նէրէնի զի-
եարէթ իտէրսէ, կէրէք խանէ, կէ-
րէք մաղազա, հաթթա մ քէնտի խա-
նէսինտէն պիրէ մութլադա պիր չէյ
չալմազ տա, վէ կէրչի պիր միւտտէթ
սօնրա ադլը պարնա կէլինճէ, ալըը-
մըլ օլտուլու էչեալարը սահիպլէրի-
նէ կէրի վէրմէքտէ իսէ տէ, զէվճէ-
սինին պու հալի քէնտի հայսիե-
թինէ դարալ վէրտիկինտէն, թէ-
տավիսի միւմըին օլուպ օլմատըղնը
սիւալ իթմէ քլէ, տագթօր, կէօրսէ-
տէն ճէվապը դաթի վէրէմէնէնէկի-
նի վէ ֆադաթ պու կիպի պիր դաչ
խասթա թէտավի իթմիչ, վէ չիմտի
հիչ պիր էսէր դալմամըլ օլտուզու-
նու իթթիխարէն սէօլլէմիչ տիր:

Պոնոնուս իւզէրինէ գօնթ՝ իրթէսի
կիւնիւ զէվնէսինի տօգթօրա կէօ.
Թիւրաքէ, միւմարէյ, էսէր իհ-
թիրամ՝ օլարադ միւսաֆիրլէրինի էն
միւզէյէն սալօնուտա գապուլ
իլէ, գօնթէսին զաէթ կէնճ վն
կիւզէլ օլտուղոնու կէօրէրէք, տիւ-
շար օլտուղու իլլէթաէն գալպէն
միւթէսսիր օլմուշ աուր:

Տօգթօր պիւր արաւը՝ գօնթ իլն
կէօրիւհիւքէն, գօնթէս՝ կէօնա
անլէր լաֆա տալժը՝ օլտուգլարըն-
տան կէօրժէնօրլար զաննըլա, գօն-
սօլ իւզէրինտէ պուլունուպ, պիր
խասթա թարաֆնէտան տօգթօրա
հէտիէն իտիլժիլ օլան մուրասսա պիր
սիկարա գութուսու իլն օտանըն

«Բուսնալը մաղուպ օլտու . ինկիլիզ զալեպեհի չալաբ :
Ֆոսուէր սեֆրինսի պու սապահ Մարբիզ առաւարընա կիթմէք
իւզրէ Հաւրտան երւքինիւ ալաբ , Վահշիւէր իշին 'նէ' մահ-
գուգիեթ :

«Պոռ սէֆինէ իւշ կիւնէ գատար Սեն-Մարտա լենկերէն-տաղ օլաճագ տրը : Վահշիլերին համուլսինէ արեազատար օլան քիմնէլերին, վարօր եօլա չըգմաղտան էվվէլ կելմէլերի ըհճա օյունուր :»

Սըը Վրիլամս - (քէնտր քէնտրեէ) Օհօ՛, սահրհէն նէ՛ պիւեիւք իգպալ - քօնթ ահրէթէ եօնու օլմուշ, Պադգարա տա ծօն Պրիտին քէնշէսինէ տիւշմիւշ - Ֆիւլպագը էլվէտա իթ - մէք իյին օ սէֆինէեէ պէն տէ կիթմէիիեիմօ:

Գրաբարձատրերը մըջ օրան սաաթտա Բոգամպօլ մահէլլին-
տէ պոլլունտու: Մէքդում, տէրքեար օրան ֆիրասէթի իլէ
Քէլըօվէնին եօլունու քիմնէնէ սօրմագսըղըն, անճագ սըր
Վիլիամնըն վագը օրան թարիֆի մուճիպինճէ մէզըլու ավիդ
իդալէթկեանը թանըտարագ, պաղչէնին բարմագըղը պօ-
եունա տօղրու իլէրլէտի: Օրատա պիր չուգուր իշինտէ չէօ-
մէլիպ պէքլէտի: Բոգամպօլ, երինէ տօն ինիկօ տը լօս Մօն-
թէս օլմուչ, եանի թէնինի վէ սաչլարըյա սադալընը էսմէրէ
պօեամըջ օլուպ, սըր Վիլիամնըն թէսատիֆ իթմիշ օլտուղու
էսնաաէ կիեհնմիշ պոլլունտուղու էսվապ եէրինէ տէ, Պըը-
թանիալըարա մախսուս կէօյ մավիսի բէնկինտէ գըսա պիր
չաքէթ վէ չիպուգուր պիր բանթալօն, վէ պաչընա տախի են-
լի քէնարըր պիր յաքգա կիեհնմիշ իտի:

Պու. Թեպտիկի գրեհաֆէթ՝ մերգումուն ժաննը Թեքըար կէօրմէր խոսուսընաաքը արգուի շէտիտինի միւպէյեին օւլուպ, շու գատար քի Մ. մարքի տօն Ինիկօ տը լօս Մ'օնԹէս՝ ՊրէնԹանիա չօպանյարը գրեհաֆէթինէ կիրմիշ օլմասըյա պէրապէր, էմրի պասիրէթի ասյա էլտէն պրադմանարադ, էյին-

րա Սէն-Մարի գաբրուսունա մովսարէթիւն աթոման էնիպ, շէօլիւ պիր դաարնտան, սալիք օլաճաղը թարափ իշին իյ-գաճաթ իսթէտի: չիւնքի օրատա Բօգամպօլ իլէ պուլուշմադ-իւզրէ իթթիֆադ իթմիշ իտի իսէ տէ, պուլուշաճադ-լարը մա-հէլլի թայեիին իթմէմիշ իտի, Խմտի ըասթ կէլա հէր մէյիսանէէէ կիրիպ չըգաճաղընը զանն իթմէքտէ իքէն, պիր տէ շէհրէ տախիլինտէ, Բարիս կէնճիլէի կիպի պիր վալս հավասը մը-ըրլտանմադ տա, վէ էլինտէքի պասթօնու բարմադ-լարը արա-սընտա չէվիրմէքտէ օլան պիր տէլիգանլընըն գարշը թա-րաֆտան կէլմէքտէ օլտուղունու կէօրտիւ:

Պու տելիգանլը երրմի տեօրթ երրմի պեշ եալլարենտա կեօրիննիւպ, սարը սագալլը, պիր ազուզդուն սաչը, պաչընտ գասքէթա վէ վիճուտինէ պեեազ պուռզ կիեինմիշ իտի։ Ու մուզդունտաքի պօղչաեա պագըլըրսա, մէրգումուն՝ Յրանսատա իճրաի սէյեահաթ իթմէքտէ օլտուղու զանն օլունուր իտի։ Պու տելիգանլը, հիւրամէթլէ պէրապէր թէքլիֆսիլլիքլէ մէզք քիււր սիւարինին գարչըրնտա չաքգասընը չըգարարագ,

— Աֆվ իտերսինիզ շէհիւրի, վան պէտէսինէ պուրա՞տան
մը կիտիւր, տէյի սիւալ իթտի :

Անտրէա՝ Րօքամպօլու Թանրար :

Պոնւրարըն եկտիկերինն թեսատիւք իթտիբէրի մահէլ
սպլի խալի օլմսըլա, օգամաօլ ինկիլիզն վէ եալաւ սէ,
տա իլէ,

— Պուրատա կէօրիւշէպիլիրիզ, տէտի :

Անտրեա . - Հագեցեթէն օղլում, թամ վագըթտա պու-
լունտուն . թապիբ ընկինի բեապ իթմէքլիկին տէ բէք էյի
օլմուշ, չիւնքի էկէր սէվկիլիւ գարընտաշում Արման պիզի
ըասթ կէլէճէք օլուրսա, սէնի թանրմաեաճազ պոր :

Բողամպօլ . - (ԿԻԼԻԼԱՏԵԵՐԵՔ .) ՆԵՐԷՏԵՆ ԿԵԼՏԻԿԻՄԻ
ԱԿԻԻՆԵՕՐՄՈՆԱՍՏԱՆ :

— Զանն իտէրսէմ Բարիստէն Կէլիեօրսուն :

— Խալր, օ պիւր աղէմտէն կէլիեօրու՞մ :

Սէն տիվանէ՞մի օյտուէն :

Թէզեղնաթոնտան պիր թաղում ա-
սարը աթիզանը մէջնարեթի քեա-
միէ ին պարմագաւտ իբէն, գոնթ,
սոգթօրա գոնթիսի կէսօրեանիք,
իփաւաթմնն սըհէթմնն արթըզ
չիւպհէ իթմէմսի լաղըմ կէտիկննի
պէտան իթտիքաէ, սոգթօր «էվ-
վէթ կէօրապիւ» պոնուռլա պերա-
պէր «պէտապի օլունուրա կէչէր»
տէմիշ տիր, Պատէհու գոնթ, սոգ-
թօրա պէտանը թէչէքքիր խտէ-
րէք, «գաթմէ հաղազաթ վէ մէ-
հարեթի միւսէլլէմ օլուպ, հաթթա

Քէնտրիսիւնին չէօհրէթինի իրիտէրէր,
 ին օրտառ գատար կէտիկիննի, վէ
 թէրտառը կիւնիւնտէն իթիպարէն
 մուվազգաթէն խաթիճար իթարիկ
 չաթօտա թէչըրիֆինէ մունթազըր
 պունունապըրը վէ զէվճէսինն չա-
 տըրը յէյէրնի պիր ապ սօնըր քէն-
 տրիսին կէօնաթէրիպ իրտաէ իտէնէ-
 իննի պէնա իտէրէք, զէվճ ու զէվ-
 ճէ, աօգթօթօրն խանէօրնտէն մու-
 վաթաթաթ իթմիլէր տիր:

Տըրտաթաթարննի հարնա հալէա
 աթըրէք, քէն օրտըրը հալտէ, սախթէ

Գօնթ իւէ մէթրէսի Ամէրիգանա դա
տապ սէյեանաթա չրգ յըլար տըր :

	Գալաթա 23	սեպտ.
Ղևոնդի 22	սեպտ. դար. դուր.	24 09
Ալըլ. 23	տոլլալի գ. ք. դուր.	24 46
Իւնէրֆիէէ գաւա.		—
Սէրի Ա. Ա.	Իսթրիքրազ	55
» B. Ռ.	գուր.	24 20
» C. Գ. գ. ք.		26
Բուճէլի շըմէնարֆէրի		90 25
Ագլէէ ֆայրի		6
Ըարթ		
Հէվալէսիզ		30

ՊԱՆԳԱ ԱՅՍԹՈՆԵԱՐԸ	
Գրէտի ժէնէրալ	7 20
Իսթանպուլ պանդասը	3 05
Սօսիէթէ ժէնէրալ	
Թրամպա	5 77
Սօսիէթէ լիթթան պանդասը	4 10
ԱՅՏԵԼԻԿԻՆ ՖԻՆԱՆՍԸ	
Օամ. իրասը 100 զրուշտոն	2ր. 1ր.
Պէեազ Մէնֆուրէէ Փարզը	107 32
Մէթալիք	97
Պէշիք	101 20
Ալթիլըզ	102 20
Ինկիլիթ իրասը	110 7
Ֆրանսիզ արթուռո	87 17

[illegible][illegible]

ՊԻՆԵԻՔ ԱՆՏԻՍԵՑԻԿՐ
ԲԻՆԱՆԳՐԱՌԻ

Հասցեորդի հիւրերէնքի ալի-
նէսինն թափը մէկ զունքին թի-
զէ տէր ցլէն ինչ հարաւ մեծմուս-
սըլաւ թահքը թէն չիմիմնէ տան
իլսու իջրալիսին իմա հիմք Սէր-
մաեհէնքը բերեանքուտու 140000
սիլէնքի հալի օրուդ, 554000 ալի-
նէքի հէր հալուէ դալահաճադ
տըր՝

Պառ բիւնագուտ իրաւիկի գազու-
ճալիւն թիքիսի աշխատէ հեռան

15,000,000

արքան փաւգ արք

Իլսու բիւնաճո օլ տէրէն
հիւննի թէրքիլ օլ օրունմուլ յարք
թիւ, պալէտի իլսու օրունման 55
սիլն 400 սիլնէքէնք 7 սընքի լուգ-
րէ դալալարիլ օլաճադ տըր՝

Իւք տընքիքն պալէնք իլսու-
սիւնսի 50000, իլքինքինքի 55
սիլն, իւլլինքինքինքի 60000
պն, իւլլինքինքինքի 60000, պն
տէրտալիւնքինքինքի 55000, պն
շիմքինքինքի 70000, ալթընքինքն
քի 75000, էք տընքինքինքի հիլի-
սիլն 50000, 50000 մարդ, 1 քիլն
հարալ 330000, 200000
մարդուտան վէ տիլինք միգտալարա-
րաւ իլսուսիք տիլը՝

— Ասլա :
— Ֆազաթ սէնտէ էօյլէ պիր թասալիր եօգ տուր :
— Հաւպուքի սէօյլէտիկիմ բէք տօղըու տուր : Հէր նէ շէհիրտէն չըգաւրմ . սիգէ բէֆազաթ իթմէքլէ , իշպուրաեէէի նազլ իտէրիմ :
Պու վէճճլէ մէրգումաւր տէնիզ քէնարընտա պուլունան սերպէսթճէ լազըրաւարընը իտէպիլմէլէրինէ միւսայիտ պիր եօլտան երիւիմէէէ պաշլատըար :
Անտրէա . Սէօյլէ պազաւրմ , նէ՞ մասալ օգուեօրսուն :
Բօգամպօլ . Օգուտուղում մասալտէյիլ , սահհիճիք տիր :
— Նէ՞րէտէն կէլիեօրսուն :
— Մարն չայընըն ալթընտան :
— Դազաեա ուղըրաեղտա պօղուլո՛ւեօր մու իտին :
— Եանի պէնի պօղուեօրաւարը :
— Բի՞մ :
— Պազգարա իլէ գօնթ Արթօֆ :
Սըր Վիլիամս լէճճէսի սօլուպ , էնտիշէ իլէ շէրիքինէ պազընտա , Բօգամպօլ .
— Համտ օլտուն քի երիզմէք պիլտիկիմտէն , սալիմէն քէնի գուրթարապիլտիմ , տէտի :
Օլ վազըլթ Բօգամպօլ , մալիմիլմիլիշ օլան վազըալարը , Թրէեէրէք քէնտիսինի տինլէմէքտէ պօլունան սըր Վիմաս նազլ իթտի , վէ խիթամընտա ,
— Եուրաւըն տէրք իթմէլիսինիքքի , գօնթուն վէֆանա հէման մուհադ-գադ սուրէթտէ էմին օլտուղում , վէ Պրիտտէն գօրգաճադ սէպէպիմ գալմատըղըն անլաւըմ հալտէ , տէրհալ եօլա չըգտըմ , տէտի :
— Տիմէք գօնթուն վէֆաթ իթմիշ օլտուղունու դանն եօրսուն :
— Օլ պապտէ իսքեաթ օլմուշում տուր . Վանթիւր էմէէթլի պիր քիման տիր :
— Էկէր էօյլէ իսէ , Ճօն Պրիտ պիգի Պազգարատան գուր-րաճադ տըր :

— Ուսմարըմ :

— Հէր նէ իսէ, վաղըթ կէչերմէէն կէլմէզ : Պու ագչամ սէն Գէրլովէնէ կիտէճէքսին :

— Գօնթա քէյֆիէէթի խապէր վէրտի՞ն մի :

— Հայ հայ : Գէնտիսի բլուրհիտաթօ ուուպ , սէնի թէլէֆ իթմէք իսթէէոր : Ջանն իտէրիմըր, թէնինի, սաչլարընը վէ սագալընը էսմէրէ թէպտիլ իթմէք , վէ տօն Խնիկօ օլմագ իւղրէ իգթիզա իտէն պօեաեը եէտինէ ալմըչսըն տըր :

— Շուպհէսիզ :

— Օ հալտէ պու ագչամ իչիմիզ կէօրիւլէճէք տիր :

Պառէհու սըր Վիլիամս էլինի տէնիզ քէնարընտաքի գա-
եաեա տօղրու ուղաթարաք ,

— Շու եօլու կէօրիւեօրսուռն ա' , պուռտան տօղրու կի-
տէսին : Իքի սաաթ եւրիւեթիւքտէն սօնրա պուլաճաղըն պիր
սէյֆիէէ Գէրլովէն տիր : Պու ագչամ սաաթ սէքիզտէ , պաղ-
չէնին ուճուռտա հէր շէյ հաղըր օլաճագ տըր , վէ պէն սա-
նա , Ժաննըն եանընա գատար վարմագ իւղրէ իգթիզա իտէն
թալիմաթը վէրէճէեիմ , տէտի :

— Բէք էյի , Ալլահա ըսմարլատըգ :

Պուռլար շէհրէ տօղրու ալտէթլէ , շէհրին գաբուսուռտա
եէկտիկէրինտէն պրըլտըլար :

Բօգամպօլ սօգաղլարըն արապընտա նապէտիտ օլտու .
սըր Վիլիամս տախի հայվանընը խանըն պիրլինտէ պրագտըգ-
տան սօնրա իմանտա օլաչամեա կիթտի :

Գօնթ Արթօֆուն վէֆաթընտան սօնրա , Վանթիւրլին Մ' .
վիգօնթ Անտրէաեա խիթապէն , Սէն-Մ'ալօ բօսթախանէսին-
տէն ալընմագ իւղրէ պիր մէքթուպ եազմսըր Բօգամպօլ իլէ
Վանթիւր արապընտա գարարլաչմըչ իտի , իմտի սըր Վիլիամս
բօսթախանէէէ աղիմթլէ , քէնտիսի իչին մէքթուպ պուլու-
նուպ պուլունմատըղընը սիւալ իթմէսինտէ , մէմուր քէնտի-
սինէ պիր մէքթուպ վէրտի , վէ օ տախի աչըպ , իմցասըլ
պուլունան աթիտէքի սաթրլարըր օգուռտու :